



本书利用

北京大学

计算语言学研究所

的《中文概念词典》

(简称CCD)

等语义框架

对东北官话方言词语进行分类

揭示东北官话方言词语

和普通话及英语词语基本的对应关系

同时本书收录的东北方言词汇

是迄今出版的东北方言词典中最多的

较为全面地反映了

东北方言词语使用的真实面貌

东北方言概念词典

尹世超 ◆ 主编

 黑龙江大学出版社

江南大学图书馆



91622032

东北方言概念词典

尹世超◆主编



黑龙江大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

东北方言概念词典 / 尹世超主编. -- 哈尔滨: 黑龙江大学出版社, 2010.8

ISBN 978-7-81129-303-6

I. ①东… II. ①尹… III. ①北方方言-方言词典-东北地区 IV. ①H172.1-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 122153 号

- 书 名 东北方言概念词典
著作责任者 尹世超 主编
出 版 人 李小娟
责任编辑 管小其 罗 艺
出版发行 黑龙江大学出版社(哈尔滨市学府路 74 号 150080)
网 址 <http://www.hljupress.com>
电子信箱 hljupress@163.com
电 话 (0451)86608666
经 销 新华书店
印 刷 哈尔滨市石桥印务有限公司
开 本 880×1230 1/32
印 张 36.5
字 数 2 158 千
版 次 2010 年 12 月第 1 版 2010 年 12 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-81129-303-6
定 价 88.00 元

本书如有印装错误请与本社联系更换。

版权所有 侵权必究

本书为2009年度黑龙江省“六个一批”人才资助项目

(项目编号: 2009A06)

《东北方言概念词典》编写组

主 编：尹世超

副主编：梁晓玲 刘 扬

成 员：刘 宇 董丽梅 刘艳娟 张丽香 史维国

前 言

汉语语义系统研究是传统汉语研究中的一个薄弱环节,方言语义系统研究也是传统方言研究中的一个薄弱环节。近年来,随着语言学的迅速发展,特别是由于中文信息处理、机器翻译等领域的迫切需要,汉语语义系统研究越来越受到人们的重视,出现了不少可喜的成果。相比之下,方言语义系统研究则仍较为薄弱,东北官话语义系统研究尤为薄弱,至今还没有一部专门研究的学术著作。东北官话作为官话大区一种重要的官话,与普通话及北京官话等相关官话的相同、相近之处甚多,是对普通话及北京官话影响最大的方言之一,另一方面也有不少为人们所忽略的相异之处。对东北官话语义系统进行全面、系统、深入的研究,具有填补学术空白的创新性和较大的学术增量,有助于人们加深对东北官话的认识,对于汉语方言和普通话及语言类型学、语言规划、语文教学、语言识别、文艺创作以及政治、文化、历史、民族、移民等问题的研究,尤其是对于中文信息处理、机器翻译具有较大的理论价值与应用价值。

2003年10月24日,我接到黑龙江省哲学社会科学规划办公室的《2003年度黑龙江省社会科学项目立项通知》,我申报的2003年度社会科学项目课题《东北官话语义系统研究》已获立项,批准号03B155。2006年10月9日,该项目的结项成果通过鉴定,结项证书号06-B035。本书便是在结项成果的基础上修改完成的。为便于广大读者理解,书名定为《东北方言概念词典》,其中的“东北方言”即指汉语方言学上所说的东北官话,不包括大连等地说的胶辽官话,也不包括东北地区的站话及一些其他方言的方言岛。

本书所收录的东北官话方言词语同现已出版的各种东北官话词典相比,条目是最多的,共收条目约12000条次。这为东北官话研究提供了一个迄今为止规模最大的方言词汇的真实文本,也为东北官话语义系统研究提供了丰富的语料资源。当年我在编纂《现代汉语方言大词典》分卷本《哈尔滨方言词典》时,李荣先生便要我注意收录在哈尔滨方言中也使用的东北官话区其他地方的方言词语。后来在编纂《哈尔滨市志·方言》时,我也是这样做的。撰写本书时,我们采取“沾边儿就赖”的原则,凡东北官话区某一地点方言使用的方言词语均悉数收录,力求准确、周遍地收录东北官话所有的方言词语。本书不仅吸纳了《哈尔滨方言词典》和《哈尔滨市志·方言》的方言词语条目,还参考了多种文献。其中有:马思周、姜光辉《东北方言词典》,吉林文史出版社2005年5月第1版;刘小南、姜文振《黑龙江方言词典》,黑龙江教育出版社

1991年5月第1版;王树声《东北方言口语词汇例释》,黑龙江人民出版社1996年10月第1版;许皓光、张大鸣《简明东北方言词典》,辽宁人民出版社1988年第1版;闵家骥、晁继周、刘介明《汉语方言常用词词典》,浙江教育出版社1991年5月第1版;王博、王长元《关东方言词汇》,吉林教育出版社1991年6月第1版;聂志平《黑龙江方言词汇研究》,吉林人民出版社2005年5月第1版;黑龙江省地方志编纂委员会编《黑龙江省志·方言民俗志》,黑龙江人民出版社2001年5月第1版;等等。此外,我们还通过田野调查补充了许多新的语料。

本书的最大特点是用北京大学计算语言学研究所的面向跨语言文本内容处理的中文概念词典(英文名称 Chinese Concept Dictionary,简称 CCD)的语义框架研究东北官话名词概念和动词概念的语义系统。从语义角度给方言词语分类,这并不是什么新鲜事。人们在进行方言词汇调查、撰写相关论著时,都要给方言词语进行语义分类。拙作《哈尔滨方言词典》便附有义类索引,《哈尔滨市志·方言》的词汇篇还专门设有分类词汇一章。不过,这种传统的语义分类是比较粗疏、比较笼统的,不能满足深入研究和实际应用的需要。我们要做的工作是将东北官话的方言词语(不包括与普通话共有的词语)纳入到一个具有科学性、可靠性、先进性、兼容性、适用性、通用性、可比性、可操作性的语义框架中,这样我们所做的东北官话语义系统就能更好地为人所用了。我们自己无力也无需搞出一个新的语义框架,只想采用一个我们认为最为适合的现成的语义框架。通过考察,我们看中了北京大学计算语言学研究所的中文概念词典(CCD)的语义框架。于是,我们决定请北京大学计算语言研究所给予支持。经过联系,北京大学计算语言学研究所的俞士汶先生、孙斌副所长和刘扬博士欣然同意我们采用中文概念词典(CCD)的语义框架来进行东北官话语义系统研究。刘扬博士在给 my 的电子信中说:“您目前做的东北官话方言词语的工作,对中文概念词典(CCD)而言无疑是极其宝贵的词汇语义来源。欢迎您采用中文概念词典(CCD)框架来促进我们的合作。”刘扬博士随后还陆续给我们发来“CCD 简介”、“CCD 数据”、“CCD 程序”、“CCD 补遗”等重要资料,并利用假期休息时间为我们提供了更适合使用的最新研究成果,使我们的工作得以顺利进行。学术为公,于斯可得而见之!

中文概念词典(CCD)是一个 WordNet 框架下的汉英双语语义知识库(the Chinese - English WordNet),或者说是一部 WordNet 类型的汉英双语语义词典。在制定语义规范后,北京大学计算语言学研究所提出了构造中文概念词典(CCD)的演化模型(the model of evolution)。新的构造模型强调双语语义知识库构造中的继承(inheritance)和转换(transformation)思想,希望从 WordNet 现有的英语单语语义信息出发,通过词典编纂者的联机翻译(online translations)和可视化操作(visualized operations),逐步实现由 WordNet 到中文概念词典(CCD)的计算性转换,自然地得到一个双语语义知识库,从而大幅度提高构造此类语义知识库的效率和质量。一方面,中文概念词典(CCD)在规格上要求与 WordNet 兼容,即在尽可能不破坏 WordNet 框架(以同义词集定义概念并描

述这些概念之间的关系)的前提下细化汉语的语义描述,以便直接复用现有的 WordNet 理论、方法和技术;另一方面,考虑语种不同必然导致的描述结构不同,中文概念词典(CCD)对汉语概念的内容和概念之间的关系必须进行一定的调整和发展,着力突出汉语的特点、反映汉语的语言事实。在开发双语 WordNet 阶段,中文概念词典(CCD)的知识体系原则和颗粒度原则完全适应 WordNet 框架,不作任何变动和修改,成词及词性原则、准确性原则、完备性原则是北京大学计算语言学研究所在关注的焦点。在大规模的语义网络上实现这三个原则绝非易事。在俞士汶教授的带领下,这项跨语言、跨学科的研究工作于 2000 年 9 月启动,目前基本结束(但提高其语义质量方面的工作仍在继续)。现已取得了包括 6.6 万个名词概念、1.2 万个动词概念和 2.1 万个修饰词(包括形容词、副词)概念的复杂语义网络的物化成果,实现了对 WordNet 1.6 版本中近 10 万个英文概念的汉语概念对应(这也是全球 WordNet 资源建设中极富标志性的一项工作)。中文概念词典(CCD)第二阶段的工作于 2005 年 6 月启动。北京大学计算语言学研究所希望中文概念词典(CCD)超越(但保持兼容)现有的 WordNet 框架,从汉英双语 WordNet 中剥离出汉语部分后,更多地考虑汉语语言的实际特点(比如褒贬义、如何提供继承系统上的语言推理机制),形成完全独立的面向汉语的词汇语义知识库,对中文信息处理的多数应用提供真实、有效的语义知识支持。

中文概念词典(CCD)按照 WordNet 的理论和方法,其名词、动词形成分类树,修饰词(包括形容词、副词)并不构成分类树。名词分类树一般在 7—8 层(最深 15 层),动词 3—5 层(最深 8 层)。任何一个节点概念的填写必须“看到”整个系统的信息,才能确保语义填写的真实有效性。“看到”的含义在于:一个词到底有几个 Sense(它与其他词“相近”Sense 的关系究竟如何)?它的某个 Sense 应该出现在树的哪层哪个位置上?这两点尤其麻烦,因为必须在相邻的多层子树上作明确选择(数万个节点概念面临同样的问题),而且还要照顾除分类(上下位)关系外的其他几种语义关系(这些关系与上下位关系一道构成了更复杂的语义网络)。所以这项工作必须依靠很复杂的程序、数据和操作流程来保证。

本书在用中文概念词典(CCD)的语义框架研究东北官话名词概念和动词概念的语义系统时,用的是一个简化的名词概念和动词概念高层语义框架。名词概念取前 4 层,14000 多个树节点;动词概念高层语义框架也取前 4 层,7000 多个树节点。之所以没有采用更深层结构,主要出于以下考虑:(1)数据安全。北京大学计算语言学研究所近 6 年来在中文概念词典(CCD)上投入了极大的人力、物力,我们要遵守所里在成果安全的控制方面严格的规章制度。(2)可操作性。全层结构对自然语言处理而言,更有用途。但中文概念词典(CCD)全层结构的树节点约 100000 个,如果不依赖复杂、严格的工具、过程控制,很难保证数据的一致性。(3)语言研究。与(2)的自然语言处理的观点相对,在语言研究方面,一个高层的 Ontology 更有典范的示意性,反而不太强调工程方面。实践证明,这种做法是切实有效的。我们利用北京大学计算语言学研

究所提供的高位语义框架进行作业,做到大方向正确,即词语概念归类的大的语义范畴都是对的,保证日后再进行下位分类时不至于乱套。这样,我们添加了作为对照的英语词语(即 Synset),保留了 Offset 编码(ID 码)。考虑到形容词、副词的情况比较特殊,并无很强的“分类”结构信息存在,本书形容词概念的语义分类基本采用上海辞书出版社 1983 年出版的梅家驹、竺一鸣、高蕴琦、殷鸿翔编写的《同义词词林》的词义分类框架,副词和其他词类及熟语部分则采用自拟的语义框架。本书还在附录中收录了我近年撰写的五篇与东北官话语义系统研究相关的论文,供读者参考。

根据我们现有的时间、条件、能力以及本书的性质,我们还不能一步到位地将东北官话的方言词汇融入到中文概念词典(CCD)中去。因此,我们第一步的目标是先向中文概念词典(CCD)靠拢,将东北官话方言词语中的名词与动词和普通话及英语词语基本的对应关系揭示出来,为日后完全融入中文概念词典(CCD)打好基础。中文概念词典(CCD)作为一种大型语言知识库,规模越大越能为自然语言处理提供更为充足可用的知识资源。东北官话和普通话及北京话的关系十分密切,非常接近。将东北官话方言词语作为融入中文概念词典(CCD)的第一种汉语方言是最佳选择。作为北大校友,我很希望自己的工作能为母校中文概念词典(CCD)这一宏大工程添砖加瓦,尽绵薄之力。相信用不了多少时间,本书中的东北官话方言词语就会带着我们对俞士汶教授、刘扬博士等师友的感激之情,怀着我对母校的感恩之心,在北京大学计算语言学研究所的面向跨语言文本内容处理的中文概念词典(CCD)中得以物化,成为这个大家庭中新的一员。

WordNet 和中文概念词典(CCD)尽管已经取得了很大的成功,但仍在进一步改进完善之中,而且,作为语义系统的研究,往往很难完全避免作者主观个性的痕迹。由于水平、时间及其他条件的限制,本书的错误和疏漏在所难免,诚恳地欢迎读者批评指正。

本书编写组成员分工如下:尹世超负责编写前言和名词的大部分,约 600 千字;梁晓玲负责编写索引和动词的大部分,约 600 千字;刘宇负责编写名词的一部分,约 200 千字;董丽梅负责编写动词的一部分,约 100 千字;刘艳娟、史维国负责编写其他部分,各约 100 千字;刘扬负责 CCD 语义框架部分;张丽香负责搜集语料等工作。

本书责任编辑罗艺为本书的出版做了许多有价值的工作,付出了辛勤的劳动,谨表示诚挚的感谢。

尹世超

2010 年 4 月

于黑龙江大学汉语研究中心

凡 例

1 词典说明

本词典为一部语义词典,先把东北方言词条大致分为名词、动词、形容词、副词、熟语等九个部分,每一部分内部按照一定的语义框架编排。名词和动词部分采用北京大学计算语言学研究所的面向跨语言文本内容处理的中文概念词典(英文名称 Chinese Concept Dictionary,简称 CCD)的语义框架进行研究。形容词概念的语义分类基本采用上海辞书出版社 1983 年出版的梅家驹、竺一鸣、高蕴琦、殷鸿翔编写的《同义词词林》的词义分类框架,副词和其他词类及熟语部分则采用自拟的语义框架。

名词、动词、形容词等每一部分的正文又由两部分构成,即义类目录和方言词条。名词、动词部分的义类目录采用 CCD 语义框架,由左至右分别为 Offset(在 CCD/WordNet 体系下用以标识概念的 ID 码)、Position(概念在上下位关系形成的语义分类树中的节点位置)、Synset(在 CCD/WordNet 体系下用以表征英语概念的英语同义词集)、Csynset(在 CCD/WordNet 体系下用以表征汉语概念的汉语同义词集)。并通过使用不同字号的方法使义类目录和方言词条的界限更加清晰,方言词条使用较大的字号还可以起到凸显的作用。其余部分由于义类目录文字不多,字号上不作区别。

2 条目安排

2.1 汉语拼音索引中的单字条目按拼音字母次序排列。同音字按笔画排列,笔画少的在前。笔画相同的,按起笔笔形横、竖、撇、点、折的次序排列。多字条目按第二个字的拼音字母次序排列,第二个字相同的,按第三个字的拼音字母次序排列,以下类推。

2.2 正文中的条目按义类排列,每类所收条目按拼音字母次序排序。

2.3 同一条目可能分属不同义类,多义词的不同义项基本分属不同义类,这样的条目在正文中出现几次,在索引中就列出几个。

2.4 条目的别种写法或说法,列在正文中该条目后,用“||”标注,别种写法标为“也作××”,别种读音标为“也说××”,不再单立条目。同义不同音不同形者,另出词条,释义时可写作“同××”。

2.5 条目释义中,“〈旧〉”表示该词是以前的说法;“〈站〉”指站话;“〈罨〉”指罨语。

3 注音

3.1 用汉语拼音字母注音。轻声音节不标调。

3.2 通常情况下,读音与普通话不同的条目均按东北官话的读音注音。

3.3 普通话中的平舌音声母 z、c、s 和翘舌音声母 zh、ch、sh,在东北官话中或者读法与普通话不完全对应,或者自由变读,或者只有平舌音声母。为了简便,这里总的说明一下,书中相关条目按哈尔滨方言的高频读法注音。不再标注“也说 x ×”。

3.4 古日母字声母在东北官话有些地区读零声母,书中均注为 r。古疑影母开口一等字声母在东北官话有些地区读 n,书中均注为零声母。

3.5 东北官话没有单韵母 o。东北官话中的双唇音、唇齿音声母 b、p、m、f 只能和后半高不圆唇元音 e 相拼,不能和单元音 o 相拼,均注为 e。

4 用字

原则上能考证出本字的尽量使用本字,无法考证出本字的用音同或音近的字代替,有音无字的用“□”代替。

5 检索方式

本词典按汉语拼音索引检索。

目 录

前言	1
凡例	1
汉语拼音索引	1
名词	1
动词	504
形容词	804
副词	879
代词	897
介词	900
连词	903
拟声词	904
熟语	906
附录一 东北官话的副词	921
附录二 东北官话的否定词	938
附录三 东北官话的介词	950
附录四 东北官话的应答词语	960
附录五 东北官话词汇研究的人类语言学视角	970

汉语拼音索引

A

āi

挨班儿 āibānr 886

挨板儿 āibǎnr 886

挨刀儿的 āidāordi 178

挨个儿 āigèr 886

挨肩儿 āijiānr 623

挨排儿 āipáir 887

ái

挨崩 āibēng 659

挨壁 āibi 268

挨毗儿 āicīr 659

挨堆 āiduī 660

挨壳 āiké 660

挨搗 āilēi 660

挨骂 āimà 660

挨屁股板子 āipigubǎnzi 660

挨说 āishuō 660

挨熊 āixióng 660

挨宰 āizǎi 660

ǎi

矮憋 āibie 809

矮憋 āihan 809

矮趴趴儿 āipāpar 809

矮子里拔将军 āizilibájiāngjun 919

ài

爱人儿 àirénr 841

爱人肉儿 àirénròur 122

爱谁谁 àishéishéi 903

爱物 àiwù 405

爱心 àixīn 660

碍 ài 602

ān

安顿客 āndùngqiě 308

安坟 ānfén 695

安席儿 ānxír 695

安心 ānxīn 892

安眼 ānyǎn 640

安眼 ānyǎn 770

安眼 ānyǎn 843

鹌鹑 ānchun

29

ǎn

俺 ǎn 696

揩 ǎn 640

揩 ǎn 652

揩脏 ǎnzāng 596

àn

按点儿 àndiǎnr 879

按点儿 àndiǎnr 606

按葫芦扳籽儿 ànhúlukōuzǐr 857

按天儿跑 àntiānrpǎo 606

按下葫芦起来瓢 ànxiāhúlúqǐláipiáo 916

案卷 ànjuǎn 162

暗溜 ànliù 257

暗山 ànshān 105

暗水漏子 ànshuǐlòuzi 260

暗哑 ànyǎ 175

áng

昂扬不睬 ángyángbùcǎi 859

ǎng

□ ǎng 520

āo

凹 āo 813

熬发 āofa 740

熬拉巴糟 āolabāzāo 868

熬唠 āolǎo 904

áo

嗷嗷 áoáo 599

熬扯 áoche 748

熬揩 áokài 749

熬搯 áoken 864

熬搯 áoken 540

熬苦 áokǔ 540

熬困 áokùn 540

熬汤 áotāng 548

熬星盼月 áoxīngpànyuè 587

熬药 áoyào 544

熬夜 áoyè 510

ǎo

袄片 ǎopiàn 61

袄罩儿 āozhàor	41
ào	
拗子 àozi	105
恶 ào	883
傲 ào	842
傲拉巴登 àolabādēng	833
做了巴叽 àolebāji	859
奥连 àolián	204
奥连 àolián	396
鳌花 àohuā	27
鳌花 àohuā	207
鳌花囤 àohuadùn	78
鳌花鱼 àohuáyú	27
鳌花鱼 àohuáyú	207

B

bā	
八 bā	421
八 bā	418
八八席 bābāxí	198
八百辈子 bābǎibèizi	500
八百六十 bābǎiliùshí	419
八百六十遍 bābǎiliùshíbiàn	421
八出戏儿 bāchūxìr	163
八打儿 bādǎr	889
八大鱼 bādàiyú	35
八刀匠儿 bādāojiàng	297
八杆子打不着 bāgānzidǎbùzháo	915
八杆子扒拉着 bāgānzibúlābùzháo	915
八哥儿 bāgēr	29
八卦牛 bāguāniú	379
八件儿 bājiàn	199
八街 bāgāi	888
八九 bājiǔ	140
八开 bākāi	825
八母 bāmǔ	140
八目鳗 bāmùmán	27
八目鳗 bāmùmán	207
八谱 bāpǔ	140
八十 bāshí	419
八杂市 bāzáshì	15
八宗事儿 bāzōngshìr	1
巴巴的 bābādi	838
巴巴结结 bābājiējiē	866

巴巴结结 bābājiējiē	837
巴登 bādēng	674
巴儿巴儿 bārbar	883
巴叽 bāji	664
巴结 bājiē	664
巴铜子 bātóngzi	438
巴拉狗儿 bālāgǒur	31
巴拉士 bālāshi	71
巴望 bāwàng	666
巴瞎 bāxiā	506
巴眼儿 bāyǎnr	719
扒 bā	795
扒 bā	608
扒扒查查地 bābāchāchādi	892
扒不开麻 bābūkāimá	840
扒查 bācha	664
扒查 bācha	719
扒查 bācha	506
扒查 bācha	580
扒查 bācha	607
扒查 bācha	631
扒扯 bāche	606
扒锄子 bāchúzi	83
扒短 bāduǎn	636
扒沟 bāgōu	678
扒炕 bākàng	535
扒拉 bāla	516
扒拉 bāla	580
扒拉 bāla	628
扒拉棒 bālabàng	82
扒拉棒 bālabàng	177
扒拉着挑 bālazhetiao	580
扒撸 bālu	83
扒沙 bāshā	729
扒沙滩 bāshātān	755
扒淘 bātao	678
扒网 bāwǎng	78
吧儿吧儿 bārbar	656
吧嗒 bāda	619
吧嗒 bāda	724
疤 bā	241
疤不拉瞎 bābùlāxiā	828
疤痢狗啃 bālagǒukěn	828
疤痢节子 bālājézi	241

疤痢咋叽 bālakāji	828	把身子 bǎshēnzi	522
疤痢道 bālidào	111	把屎 bǎshǐ	630
笆篱子 bālizi	101	把手儿 bǎshǒur	76
bá		把头儿 bǎtóur	774
□□ báleng	665	把网 bǎwǎng	78
八杠子压不出个屁来		把招儿 bǎzhāor	573
bāgāngziyābùchūgèpilai	907	把攥着 bǎzuǎnzhe	727
八杠子压不出个屁来		耙耙 bǎba	470
bāgāngziyābùchūgèpilai	912	耙耙 bǎba	471
八败 bábài	131	耙耙蛋儿 bǎbādànr	470
八号儿 báhàor	455	耙耙橛子 bǎbajuézi	470
拔 bá	883	bà	
拔 bá	520	巴末 bāmē	424
拔 bá	584	巴梢子 bǎshāozi	424
拔大个儿 bádàgèr	580	巴笥子 bǎshǐzi	69
拔大河 bádàhé	610	坝 bà	104
拔地 bádi	654	坝楞 bàleng	266
拔顶 bádǐng	515	罢补 bàbǔ	509
拔份儿 báfènr	789	罢免 bàmiǎn	750
拔杆儿 bágānr	82	罢园 bàyuán	785
拔梗梗儿 bágénggēngr	777	罢园瓜 bàyuánguā	206
拔豪横 báháoheng	532	跔扯 bàche	684
拔火罐子 bǎhuǒguǎnzi	146	跔哧 bàchi	684
拔犟眼子 bájiàngǎnzi	749	跔踏 bàta	684
拔脚术 bájiǎoshù	751	跔跔 bàzha	684
拔劲 bájin	837	霸槽子 bàáozi	761
拔凉 bálíang	825	霸害 bàhài	761
拔梢 bǎshào	38	霸气 bàqi	838
拔手 bǎshǒu	588	霸气 bàqi	860
拔头子 bátóuzi	294	霸头子 bàtóuzi	761
拔香头子 báxiāngtóuzi	758	bāi	
拔壮 bá Zhuàng	771	掰 bāi	758
跋陷 báxuàn	679	掰不开镊子 bāibùkāinièzi	907
bǎ		掰扯 bāiche	586
扒缝 bāfèng	569	掰交 bāijiāo	758
把边儿 bābiānr	774	掰理儿 bāilǐr	586
把不过来麻 bǎbúguóláimá	916	掰脸 bāiliǎn	758
把堆护食 bǎduīhùshí	724	掰生 bāishēng	751
把和 bǎhe	724	掰糖 bāitáng	560
把家 bǎjiā	724	bái	
把家虎 bǎjiāhǔ	290	白 bái	887
把麻 bǎmá	799	白白话话的 báibaihuāhuādi	857
把脉 bǎmài	623	白边儿大票 báibiānr dàpiào	407
把尿 bǎniào	630	白菜 báicài	205

白扯 báichě	842	白踪 báizōng	241
白吃饱儿 báichībǎor	330	别 bái	799
白吡拉 báicila	831	别 bái	895
白搭 báidā	549	别逗 báidòu	799
白搭白 báidābái	549	bǎi	
白得 báidě	727	百把儿十个 bǎibārshíge	419
白椴 báiduàn	396	百把儿个 bǎibārgè	419
白给 báigěi	854	百货商店 bǎihuòshāngdiàn	102
白瓜子儿 báiguāzǐr	204	百嘛儿不是 bǎimárbúshì	854
白果儿 báiguǒr	396	百命锁 bǎimìngsuǒ	113
白胡佬 báihúläo	441	百岁 bǎisui	500
白唬 báihu	506	百套 bǎitào	419
白唬 báihu	601	百叶儿 bǎiyèr	201
白花的 báihuādi	831	柏油马路 bǎiyóumǎlù	111
白话 báihua	656	摆 bǎi	902
白话 báihua	600	摆 bǎi	583
白灰 báihuī	42	摆鼻子 bǎibízi	749
白净儿的 báijǐngdī	831	摆船 bǎichuán	71
白兰 báilán	372	摆地摊儿 bǎidītānr	738
白乐呵儿 báilèher	24	摆咕 bǎigu	535
白楞 báileng	714	摆咕 bǎigu	624
白楞 báileng	718	摆乎 bǎihu	670
白脸儿狼 báiliǎnláng	276	摆划 bǎihua	670
白脸儿狼 báiliǎnláng	328	摆架子 bǎijiàzi	749
白茫的 báimāngdi	831	摆浪 bǎilàng	742
白毛儿搭撒 báimáordāsā	831	摆轮儿 bǎilúnr	86
白毛儿风 báimáorfēng	369	摆妈妈人儿 bǎimāmārénr	745
白毛子汗 báimáozi hàn	470	摆弄 bǎinòng	700
白帽子 báimàozǐ	226	摆弄 bǎinòng	760
白面 báimiàn	199	摆弄 bǎinòng	624
白木耳 báimù'ěr	205	摆谱儿 bǎipǔr	749
白木耳 báimù'ěr	374	摆手儿 bǎishǒur	670
白挠锄 báináochú	751	摆摊子 bǎitānzi	738
白挠毛儿 báináomáor	842	摆席 bǎixí	726
白漂子 báipiǎozǐ	27	摆小摊儿 bǎixiǎotānr	738
白漂子 báipiǎozǐ	207	摆邪 bǎixié	748
白肉 báiròu	202	bài	
白事 báishì	187	败道 bàidào	672
白薯 báishǔ	330	败坏 bàihuai	786
白属 báishǔ	286	败火 bàihuǒ	834
白糖 báitáng	211	败祸 bàihuo	786
白玩儿 báiwánr	549	败家 bàijiā	856
白瞎 báixiā	842	败家玩意儿 bàijiāwányìr	178
白苋菜 báixiàncài	380	败家子儿 bàijiāzǐr	285

拜垫儿 bàidiàn'r	91	办人 bànrén	759
拜访 bàifǎng	692	办寿 bàنشòu	772
拜奉 bàifēng	664	办治 bànzhi	546
拜年 bàinián	772	半半道 bànbāndào	242
拜年嗑儿 bàiniánkēr	166	半半卡卡 bànbānkākā	855
拜四方 bàisìfāng	621	半半拉拉 bànbānlālā	817
拜月儿 bàiyuèr	671	半半落 bànbānlào	242
稗子 bàizi	384	半彪子 bànbīaozi	343
bān		半潮 bàrcháo	851
扳扳倒 bānbāndǎo	92	半大子 bàndázi	809
扳道岔儿 bāndàoóchàr	700	半大子公鸡味儿 bàndázigōngjīwèir	136
扳招儿 bānzhāor	578	半大小子 bàndàxiǎozi	308
扳争 bānzhēng	592	半疯儿 bànfēngr	326
般搭般儿 bāndābānr	877	半红脸 bànhóngliǎn	653
般配 bānpèi	843	半截落儿 bànjiéluòr	242
搬登 bāndēng	692	半截腰儿 bànjiéyāor	242
搬腔奏嘴儿 bāndāngzòuzuǐr	850	半空中 bànkōngzhōng	243
搬杆子 bāngānzi	743	半拉子 bànlāzi	278
搬死卯子 bānsǐmǎozi	853	半拉边儿 bànlābiānr	420
搬死桩 bānsǐzhuāng	853	半拉边儿 bànlābiānr	456
搬罾子 bānzēngzi	731	半拉架儿 bànlājiār	242
搬砖 bānzhuān	608	半拉架儿 bànlājiār	439
bǎn		半拉坷叽 bànlākēji	817
板 bǎn	537	半拉样儿 bànlāyàng'r	200
板报 bǎnbào	47	半路杀出个程咬金	
板凳 bǎndèng	80	bànlùshāchūgèchéngyǎojīn	916
板凳巴儿 bǎndèngbār	31	半瓶醋 bànpíngcù	226
板凳狗 bǎndènggǒu	31	半瓶子醋 bànpíngzicù	226
板儿 bǎnr	416	半晌 bàنشǎng	500
板儿板儿的 bǎnrbǎnrde	806	半身子人 bàنشēnzirén	297
板儿带 bǎnrdài	95	半下儿 bànniànr	242
板儿黄 bǎnrhuáng	27	半夜 bànyè	500
板儿黄 bǎnrhuáng	207	半语子 bànyǔzi	226
板儿黄鱼 bǎnrhuángyú	27	拌蒜 bànsuàn	870
板儿黄鱼 bǎnrhuángyú	207	绊绊磕磕 bànbànkēkē	817
板夹锯末儿 bǎnjiājù mòr	105	绊绊拉拉 bànbànlālā	843
板夹泥 bǎnjiāní	105	绊手拉脚 bàنشǒulājiǎo	843
板脚 bǎnjiǎo	869	样子 bǎnzi	491
板筋 bǎnjīn	202	bāng	
板人 bǎnrén	522	帮 bāng	535
板条子 bǎntiáozi	474	帮帮伙伙儿 bāngbānghuǒhuǒr	231
板障子 bǎnzhàngzi	105	帮带儿 bāngdàir	95
bàn		帮狗吃食 bānggǒuchíshí	910
办 bàn	726	帮活儿 bānghuór	771